



# DANSK UNIMA

NYHEDSBREV

OKTOBER 2005

ISSN NR.: 1396 3406

	INDHOLD:
2	UNIMA-info
3	Peter Jankovic: Den internationale dialog
3	Ole Bruun-Rasmussen: Om dialog i animationsteatret
5 6 7	Svend E. Kristensen: OPSANG Ida Hamre: Rejsebrev fra Kristiansand Nyt Fællesnordisk Tidsskrift
8	Festival of Wonder, Silkeborg 10.-13. november. Stuffed Puppet Theatre i København
9	Jette Lund: Mindeord for Konstanz Kawrakowa-Lorenz
	Referat af Dansk UNIMA generalforsamling, 3.-4. september 2005 på Baggårdteatret, Svendborg.
10 13	Formandsrapporten, v. Hans Hartvich-Madsen Dansk UNIMAs arbejdsprogram 2005/06
13 14	Referat af UNIMA bestyrelsesmøde d. 25. maj 2005 Referat af UNIMA bestyrelsesmøde d. 12. august 2005
15	Repertoire Nyt: Det Blå Hus, Roskilde "HULEN" Medlemsliste

## Dansk Unima

### Bemærk: Ny adresse:

c/o Thy Teater  
Fyrvej 104  
7730 Hanstholm  
Tlf.: 97 96 01 00 · Fax: 97 96 01 02  
thy@thyteater.dk

## Medlem af Dansk Unima

Medlem bliver du ved at kontakte os på ovenstående adresse.  
Medlemskabet løber fra januar til december.  
Melder du dig ind midt i året modtager du de nyhedsbreve, der er udsendt i løbet af året.

## Kontingent

Kontingentet er p.t.:  
400 kr. for teatre og institutioner  
200 kr. for enkelt-medlemmer – dog:  
100 kr. for studerende.

## Dansk Unimas bestyrelse:

*Formand, Internationalt Rådsmedlem:*

### Hans Hartvich-Madsen

Thy Teater  
Fyrvej 104  
7730 Hanstholm  
Tlf.: 97 96 01 00 · Fax: 97 96 01 02  
thy@thyteater.dk

*Internationalt Rådsmedlem:*

### Ida Hamre

Biskop Monradsvej 29  
2830 Virum  
Tlf.: 45 85 42 99 · Fax: 45 85 42 99  
ida.hamre@mail.dk  
www.fagforfatter.dk

*Internationalt rådsmedlem:*

### Lilo Skaarup

Strandgade 26, 3.  
1401 København K  
Tlf.: 32 54 11 91  
E mail: liloskaarup@posttele.dk

*Næstformand:*

### Peter Jankovic

Teatret Lampe  
Nørrebrogade 5c, 2.  
2200 København N  
Tlf. 35 36 19 47 · Fax: 35 36 10 04  
mail@teatret-lampe.dk

### Janne Kjærsgaard

Heksen/Børne- og dukketeaterværksted  
Hillerødgade 85 st. h.  
2200 København N  
Tlf.: 23 29 29 94  
Mobil: 23 29 29 94  
heks5@yahoo.dk  
[www.heksenshule.dk](http://www.heksenshule.dk)

### Svend E Kristensen

Mediet og Masken  
Nordbanegade 26, 1.th.  
2200 København N  
Tlf. 35 82 02 96  
medietogmasken@mail.dk

### Charlotte Bisted Olsen

Jellingegade 7, 4.tv  
2100 København Ø  
Tlf.: 20 89 03 87  
olsencb@yahoo.dk

*Suppleant, kasserer, WEB Master:*

### Sune Aske Jørgensen

Thorsagervej 42  
3230 Græsted  
Tlf.: 48 31 91 17  
Mobil: 22 33 39 11  
saj@unima.dk

*Suppleant:*

### Hanne Kusk

Mallevej 84  
7700 Thisted  
Tlf.: 97 98 53 36  
[hanne.kusk@viborgsem.dk](mailto:hanne.kusk@viborgsem.dk)

*Suppleant:*

### Martin Elung

Odsherred Teaterskole  
Institut for Ny Scenekunst  
Annebergparken 22,  
4500 Nykøbing Sjælland  
Tlf.: 59 93 03 01  
martin@otcenter.dk

## Næste nyhedsbrev!

planlægges udsendt **februar 2006**.  
Deadline for indsendelse af materiale hertil er:  
**15. januar 2006!**

**ADRESSEN ER STADIG [PeterJ@unima.dk](mailto:PeterJ@unima.dk)**

Oplysninger, der ønskes medtaget under  
**Repertoire Nyt** tilsendes os på mail eller diskette.  
Kontakt os for at få tilsendt skema!

## Den internationale dialog

Kunstrådets Scenekunstudvalg har igen i denne sæson støttet Dansk UNIMAs internationale arbejde med en bevilling på 50.000 kr., hvilket er en stor glæde, idet det giver os nye kræfter til at konsolidere og udbygge de vigtige netværk omkring animationsteater, vi har opbygget nu igennem en årrække.

Det vil primært komme til at dreje sig om vores Østersøsamarbejde med Norden og Baltikum, om vores aktive deltagelse i Verdensorganisationens internationale kommissioner, om at give medlemmerne mulighed for at præsentere sig i et nyt fællesnordisk tidsskrift, der er under opsejling, og som I kan læse mere om andetsteds i bladet. Den fortsatte diskussionen omkring efteruddannelse på animationsområdet er noget vi vil prioritere, og som Dansk UNIMA har været en slags primus motor for. Desværre er det ikke lykkedes at realisere den planlagte Østersø-festival på Bornholm i 2006, men vi vil i stedet forsøge at samle de nordiske og baltiske samarbejdspartnere på anden vis, og ved den lejlighed ønsker vi at udvide netværket til Polen/Østeuropa og Balkan.

Den internationale faglige dialog er livsvigtig for UNIMA, og bestyrelsen vil nu som tidligere meget gerne i snak med de efterhånden mange af vore medlemmer, der rejser til udlandet i det ene eller andet ærinde og møder andre animationsteaterfolk. Hvad fik I ud af det, hvad fik de ud af det, er der noget at bygge på fremover? Bliv ved med at maile jeres rapporter/breve fra udlandet her til Nyhedsbrevet, så de hjemlige medlemmer kan få glæde af jeres internationale erfaringer. Gode (se f.eks. Kristiansandrapporten) som mindre gode.

Fagfolk er et kræsent publikum, der kan have en tendens til at rynke lidt på næsen af det "dårlige" teater man af og til støder på når man besøger eller deltager i udenlandske festivals. Jeg vil dog hævde, at man skal undlade at fælde for hastige domme pga. en anderledes æstetik og et sprog man som regel ikke forstår. Figurer og scenografi kan synes for naivistiske eller farvestrålende efter vores "gode" nordiske smag, temaerne for overfladiske, og respekten for teaterkunsten virker minimal, når man oplever folk vade ud og ind under forestillinger etc., men det er vigtigt at holde sig for øje, at hvert kulturområde eller land har sin egen teatertradition, sine egne produktionsvilkår, sit eget publikum.

Det afgørende for mig er, om viljen til kunstnerisk udvikling er til stede. Behovet for at søge nye grænser. At udfordre sig selv (og publikum) og undgå stagnationen, repetitionen, det sikre, det salgbare, den gængse æstetik, det dødssyge teater. Hjemme i vores egen andedam kan kunstnere og fagfolk bekræfte hinanden i, at det går rigtig godt, og vi er rigtigt gode til at lave animationsteater eller teater i det hele taget. Hvis vi holder alt for fast i selvforherligelsen når vi er ude i verden, gør vi os selv en bjørnetjeneste.

Vi skal snarere være ekstra ydmyge, uanset om den "fremmedklingende" forestilling falder i vores smag eller ej, eller om den bekræfter os i vore "bedre" æstetiske valg. Husk på, at vi lever og arbejder i Danmark, et velfærdssamfund, et moderne demokrati med en formaliseret lovgivning omkring scenekunst, og kan bedre tillade os at eksperimentere, at udfordre os selv, publikum og anmeldere end mange af vore udenlandske kolleger. Og gør vi så også altid det...?

Der er således hele tiden en sideløbende politisk dialog i det internationale teaterarbejde som er mindst lige så vigtig som den kunstneriske. For selv når viljen til forandring og udvikling er til stede kræver det en politisk kamp at opnå midlerne til at udføre visionerne - særlig når det gælder animationsteater. Der er for mig ingen tvivl om, at den vedvarende internationale dialog i UNIMA styrker os alle i denne bestræbelse, på tværs af kulturelle, politiske og religiøse grænser.

*Mange hilsner  
Peter Jankovic, næstformand.*



*Dansk Unima Æresmedlem Ole Bruun-Rasmussen*

## Ny artikel af Ole Bruun-Rasmussen: "Om dialog i animationsteatret"

*Indledning v. Ida Hamre, kursusleder*

Det lykkedes for UNIMA at afholde et weekendkursus sidst i september med instruktør Ole Bruun-Rasmussen inden han rejste mod syd for at bosætte sig i Ghana. Weekendens var en udløber af forårets kursusperiode, som var baseret på et samarbejde mellem UNIMA og DATS (Landsforeningen for Dramatisk Virksomhed).

Deltagerne herfra foreslog et selvstændigt kursus med Ole Bruun-Rasmussen, og det kom til at hedde "Verbal dialog med animerede figurer". Deltagerne skulle medbringe et tekstligt oplæg samt én eller flere animationsfigurer. Nedenstående artikel af Ole Bruun-Rasmussen siger en del om indholdet/øvelserne. Søndagens evaluering viste stor tilfredshed med kurset, som naturligvis var åbent for alle i og uden for de to foreninger. Ole B.R. har altid været gavmild med sin viden og sagde straks ja til at give nogle erfaringer, overvejelser og oplysninger videre til Nyhedsbrevet. Og det kunne jo lægge op til, at flere UNIMA-medlemmer gik i gang med at beskrive andre praksisorienterede forhold af relevans for læserne. Hermed en opfordring til at formidle denne form for stof - også. Her kunne samtidig være afsæt for diskussion og meningsudveksling?

## ***Om dialog i animationsteatret***

I animationsteatret drejer det sig om at lyve så overbevisende som overhovedet muligt.

At en figur - menneskelignende, dyrefigur eller mere abstrakt figur - har liv, kan bevæge sig, kan opfatte lyde, kan se andre figurer, har forskellige følelser osv. er jo alt sammen 'løgne' vi vil have vort publikum til at tro på. Figurerne kan hverken høre, se, føle eller bevæge sig - nogen gør det for dem. En løgn i det virkelige liv skjuler en sandhed, hvis det skal være en rigtig løgn. I animationsteatret ved vi stort set alle at det hele er løgn, men vi tror på det helt fra begyndelsen. Eller lader som om vi tror på det. Er spillet med figurerne godt, glemmer vi til og med at vi fyldes med løgne og påstande under spillet. Hvad er det, der gør at vi lader os bedrage i den grad, at vi både kan le og græde over en animationsforestilling?

Et af grundprincipperne i animation er at gøre det usynlige synligt. Hvis vi skal få folk til at tro på vores spil er det ikke nok at figurerne bevæger sig. Vi skal vise begrundelsen for bevægelsen - eller rettere figurens begrundelse for at bevæge sig. Der er et eller andet der får figuren til at handle (bevæge sig). Vi ved alle at det er figurspilleren, men vi tror/oplever, at det er noget figuren har set eller hørt, der får den til at reagere. For at kunne reagere på noget set eller hørt, må det bearbejdes inde i figurens hoved, før den rigtige reaktion kan komme. Den må forholde sig til det hørte eller set på en eller anden måde. Det er ud fra denne "forholden" sig til, at den handler.

Det at bearbejde noget, er hvad jeg kalder en usynlig proces. Vi kan ikke se at det foregår, men derimod hvad der kommer ud af overvejselen/bearbejdningen. Det er reaktionen hos figuren der viser os (eller lyver for os) at der må have været en slags opfattelse af noget hørt eller set, som få den pågældende figur til at bearbejde og så foretage sig denne eller hin bevægelse. En forestilling er en evig reaktion på

noget. En reaktion der fører til flere reaktioner. Den ene situation kommer ud af den anden, som en lang kædereaktion.

Og så en anden vigtig ting at holde foran sig med hensyn til alt teater. En figur (dukke eller levende menneske) skal ikke agere men reagere. Det er en gammel visdom, men den glemmes ofte, og især, i animationsteatret. Og så lige et par andre postulater omkring animation. For at kunne reagere må man have forstået noget på en eller anden måde. Reaktionen viser os at noget er forstået. En ting er ikke sagt, hvis den ikke er hørt og der er reageret på det hørte. Intet er set, hvis det ikke har ført til en reaktion af en eller anden art.

Det handler om handling. En handling består af en række af forskellige elementer, der er en blanding af bearbejdning af diverse indtryk og bevægelser der udspringer af bearbejdningen. Skal man opleve selve bevægelsen som sand, må man også have fornemmelsen af, at der har fundet en bearbejdning sted af noget, vi har set foregå på scenen. Hvis der tales på scenen, er det hvad det sagte fører til, der får os til at tro på at talen kommer fra figuren. Det sagte får konsekvens. Det sagte bliver hørt (usynlig) og fører til en handling (synlig). Ind imellem lyden (ordene) og handlingen (bevægelsen) kommer der tanken (bearbejdelsen/overvejselen). Er der en overensstemmelse mellem hørt/set og handling/bevægelse bliver forløbet troværdigt. Men mere end det - vi tror, at der har fundet en bearbejdelse sted. Vi tror på en slags tankevirksomhed inde i figurens hoved - løggen er lykkedes.

Så enkelt er det på et papir - nu er det så at få det ud i en forestillings handlingsforløb. For at vi skal lykkes med dette her, er det vigtigt at vi tager udgangspunkt i den menneskelige virkelighed. Al teater bygger på denne virkelighed. Skal vi forstå hvad der sker på scenen må det tage udgangspunkt i vor kendte dagligdag. Forestillingen kan være så "abstrakt" det skal være, men vores oplevelse af noget vi kan leve med i, indleve os i, føle for som tilskuer, bygger på, at vi kender til reaktioner vi har oplevet fra vores egen eller andre menneskers måde at reagere på.

At lave sandt animationsteater kræver grundige studier af den virkelige virkelighed og den teatermæssige (uvirkelige) virkelighed. Virker en handling på scenen uforståelig, er det ikke os som tilskuere der er noget i vejen med. Spillet har manglet sin forankring i vores virkelighed. Dette skyldes oftest at figurens reaktion på noget set eller hørt, har fulgt så tæt på hinanden at der ikke har været rum for figurens bearbejdning af det set eller hørt. Det hedder: opleve (høre se) - bearbejde og så handle. Springes figurens bearbejdningssfase over, siger det inde i tilskueren "hvordan kan den handle sådan, når den ikke har overvejet det set eller hørt?"

Vi mister troen på figurens handling, og bliver mindet om manipulatoren - den person der 'fører' figurer. Handlingen mister troværdighed. Her har vi forskellen på figurfører og figurspiller. Det er nogen der reagerer for figuren, ikke figuren der reagerer på noget. Det samme gælder for tale/replikker. Hvis en talt replik skal 'komme fra figuren', er det vigtigt at den kommer som en reaktion på noget (set eller hørt), og fører til en ny reaktion af den der hører den talte replik. Der fokuseres for ofte, af spillerne, på den, der taler. MEN et ord er ikke sagt før det er hørt.

Reaktionen på den figur der taler, får os som er tilskuere til at opleve at det er figuren der taler. Spillernes koncentration må være mere på at reagere med sin figur på den der taler, end på bare at være til stede mens der tales. Spilleren må selv have hørt og forstået det talte før han kan lade sin figur reagere på det. Både det talte og det visuelle på scenen er dialog - - bør i hvert fald være det.

*Ole Bruun-Rasmussen - 2005-08-12*

## OPSANG

Manglende opbakning til årets Generalforsamling og seminar i Svendborg d. 3- og 4/09 (jf. referat, red.) afstedkommer følgende opsang fra og til UNIMA's bestyrelse og alle medlemmer i øvrigt...

Først et kort oprids af situationen ved Generalforsamlingen og seminaret. Herefter følger overvejelser og forslag til fremtidige tiltag og afviklinger.

Til selve seminaret d. 3/9 mødte 7 deltagere op. Som om antallet ikke var lidt skrabet i sig selv, jvf. fx den samlede medlemsskare, skal jeg tilføje at 3 af deltagerne var arrangører fra bestyrelsen, der også stod for de følgende workshops og catering mm.. Vi havde som bekendt (?) 3 temaer og en forestilling på programmet denne lørdag. Nævnes skal det også, at forestillingen var lidt bedre besøgt, da skuespillerindens familie og venner var troppet talstærkt op. Hvis ikke havde det nok været en noget pinlig affære at invitere kunstneren til optræden og efterfølgende art talk om forestillingen. Det skulle snart vise sig, at det var svært at gennemføre de planlagte workshops med så ringe en tilslutning. Det lave deltagerantal var naturligvis også skuffende for de fire medlemmer, der var mødt op for i dialog at møde ligesindede animationsteater "freaks" ved årets seminar.

Søndag var temaet, som det nu må stå klart for læseren, næsten symptomatisk for hele weekenden og ikke mindst generalforsamlingen "Hvad vil vi med UNIMA?" v/Bjarne Sandborg tidligere næstformand. Begunstiget var det at Jacob Oschlag (DASK) og Martin Elung (Odsherred Teatercenter) om ikke andre var mødt op, så vi havde nogle at diskutere og udveksle problematikkerne med. Selve generalforsamling forløb imidlertid helt, helt roligt. Her var vi nemli'

i alt 6 deltagere inkl. bestyrelsesmedlemmer tilstede, sic!

UNIMA er imidlertid en sejlivet organisation og så er vi jo heldigvis erklæret bevaringsværdige gennem UNESCO, så faen' stå lidt længere, nicht wahr? Bestyrelsen klør sig en ekstra gang i håret, nogle mumler i skægget, jeg selv er forundret og totalt uvidende om en af kernepunkterne i sagen mine damer og herrer - det blir' værre og værre: Hvad er medlemmernes behov og hvem er de egentlig? Et fantom som vi gang på gang i bestyrelsen samles om at repræsentere? Dyb tavshed, er der monstro nogen derude eller runger det blot gennem skovens træer. Har vi ikke ca. 200 medlemmer plus det løse? Vi kunne selvfølgelig slå op i vores kartotek og så gå i gang fra en ende af. Scenariet er knoglen i hånden: "Dav mit navn er ikke Lars Larsen, men jeg har et godt tilbud til dig!" - Det var nu ikke ligeså det, jeg havde tænkt mig, da jeg gik ind i UNIMAs bestyrelsesarbejde, så havde reklamebranchen været et bedre bud.

Bestyrelsen stimler nu sammen og kigger længe og alvorligt i klagebunken. En stor sort sæk sidst set skummelt sted på nordpolen, med trusler og opstød fra skuffede og utilfredse medlemmer, der mener at bestyrelsen gør deres arbejde så ringe, at foreningen ikke er værd at beskæftige sig med. Eller "wake up and smell the coffee", et kup er under opsejling. DBF (Dukkernes Befrielsesfront) er gennem et terrornetværk ved at styrte den siddende bestyrelse. Vi har, vist nok, fundet beviser for adskillige terrorceller et sted langs kysterne ved Sylt og Enebærødde. Desuden går der rygter om, at der på Christiansø er gravet en underjordisk træningslejr ned for undercover-agents. Man ved endnu ikke hvem, der trækker i trådene, jvf. Strings. I et anonymt brev fra DBF (Dukkernes Befrielsesfront) fremgår det blandt andet, at samtlige animationsteaterfigurer i Danmark insisterer på øget lighed mellem førere og figurer...? "Min kære Hans Blix, er det ikke sådan landet ligger?", "Nej, det er det ikke!"

Det vedholdende bestyrelsesarbejde og omfattende arbejdsprogram, nationalt som internationalt fungerer jo faktisk upåklageligt. Ud over disse facts kan vi så igen i år glæde os over, at Kunststyrelsen har bevilliget UNIMA 50.000 gode danske kroner til vores internationale samarbejder. Det gør naturligvis, at vi igen kan følge op på arbejdsprogrammet med sædvanlig styrke.

Kære venner, kollegaer og animationsteater "freaks", dette indlæg er tænkt som en øjenåbner. Hvad skal bestyrelsen stille op? Hvordan kan vi fx lære hinanden bedre at kende og åbne for en interessant dialog, der kunne gavne og styrke UNIMA generelt?

Bestyrelsen lægger ud med at stille forslag om en medlemsfest i stedet for et seminar ved næste års generalforsamling eller måske tidligere? Festen kunne have lette underholdende indslag fra nær og fjern, gerne fra medlemmerne og bestyrelsen selv? Klinger ordene figurteatersport

fx? Undertegnede har selv været udsat for dette morsomme fænomen ved Katta's Figurteaterfest i Norge fornyeligt og det er ved Gud morsomt! Tag din egen animationsfigur med til fælles improvisation og morskab. - Eller skal vi gå i en anden retning, skal vi fx have dyre udenlandske gæstelærere eller skal vi helt droppe idéen med seminarer? Er det en del af problematikken, at man skal bevæge sig helt til Svendborg eller andre "randområder" af det lille land? Så at vi fx kun holder fremtidige Generalforsamlinger i København og Århus?

#### **Opråb:**

Nu er det op til medlemmerne at spytte ud. Meld tilbage med tossede, gode, dumme og seriøse forslag. Vi må have syn for sagen i bestyrelsen, vi må vide, hvad I tænker derude i det ganske land, om det så er det ene eller det andet. At vi næste år kan mødes i topform til en generalforsamling bestående af mange interesserede og gerne sammenrystede UNIMA medlemmer. Vel mødt!

*Mange hilsener  
fra en figurteater "freak",  
medlem af bestyrelsen i UNIMA DK  
Svend E Kristensen  
Scenekunstteatret  
Mediet og Masken*

## **REJSEBREV FRA KRISTIANSAND**

For fjerde gang var jeg til International Figurteaterfestival i Kristiansand. Det var den 8. festival, og det er fortsat en meget væsentlig mulighed for bl.a. at opleve avant-gardens animationsteater her i Norden. Man kan håbe på en fortsat fortsættelse, og udsigterne tegner da også godt dels på grund af succes og politisk velvilje, dels fordi man i Kristiansand står for at skulle opføre et nyt stort kulturhus med adskillige opera- og teatersale. Og så må der jo være noget at bruge disse nye, fine rum til. Det er lykkedes at skabe en tradition for denne teaterform i Kristiansand. Helt kontant blev der solgt ca. 10.000 billetter til børn og voksne – ca. fifty-fifty. Festivalen og dens internationale orientering har helt sikkert også bidraget stærkt til udvikling af teatermiljøet i Norge.

Giørt Werring, festivalkonsulent og primus motor gennem alle årene havde med "sin fornemme figurteater-næse snuset sig frem til en række fine forestillinger" som Agders nye teaterchef, Alex Scherpf, udtrykte det i sin åbningstale. Også Gert Werring bød velkommen med en tydeligvis kendt og elsket fugle-figur som talerør. Og så var der uddeling af "Tyrihansprisen", UNIMA Norges ærespris. Prisen er en bronzeskulptur af billedhugger Kari Sundby og forestiller den norske eventyrskikkelse Tyrihans. Den gives til "en enkeltperson, institution eller organisation, der har gjort en betydelig indsats for at fremme den norske figurteaterkunst". Det kan ikke overraske, at valget var faldet på Anne Helgesen, der selv var overrasket . . . og tilfældigvis til

stede. A.H. fik prisen for sit videnskabelige arbejde (nylig afsluttet doktorgrad), for sit arbejde som redaktør af "Ånd i Hanske" og fordi hendes teater tilmed havde en forestilling på festivalen. Den forestilling hedder "Ariel" og er en dramatisering af en af Göran Tunströms stærke og poetiske noveller. Figurspillere er Pelle Ask og Anne Helgesen. De stiliserede træfigurer er af Patrick Maire, bl.a. kendt som en af spillerne i "Strings". Musikken er af Terje Johannesen og specielt komponeret til forestillingen. Hvad angår de visuelle virkninger benytter teatret sig af rent og åbent spil i en raffineret kombination med filmiske virkninger, der tilsammen formår at fremstille og forskyde fortiden og nutiden, det bevidste og det underbevidste, det onde og det gode.

Jeg forsøger mig med at beskrive glimt af nogle af de øvrige animationsforestillinger. Blandt de nordiske var der den svenske "Baba Jaga ock den kloka Vasilisa", som er skabt af Abellis Magiske Teater, hvis tilholdssted er en stor og hyggelig teaterbus, et eventyr i sig selv. I modsætning til ovennævnte er det en børneforestilling. Anders og Fatima Olsson har fundet et russisk eventyr og omsat det til en animationsforestilling, der med sine scenografiske og spilmæssige virkninger så at sige er tænkt i mediet, og det er nærmest velgørende, at se en forestilling, der benytter sig af skjult figurføring. Det er lidt af en sjældenhed i dag.

Blandt de formmæssigt mere eksperimenterende forestillinger kan nævnes to hollandske énaktere, som kalder på refleksion. De er begge soloforestillinger og for voksne. Forestillingerne er mimiske og blander dans og figuranimation. I "Angel" mødes en hjemløs med en engel på kirkegården. Engelen fører os og den brasilianske danser, Eduardo de Paiva Souza, ind i en ambivalent verden af drømme, forbandelser og åbenbaringer. I "Nude Volume" foregår der en kamp mellem et menneske og en nøgen kæmpeform, der synes at personificere kloden. I et islagt landskab, hvor fornøften kommer til kort, bliver spørgsmålene: hvem opdager hvem? og hvem overlever hvem? Spillerne bag disse énaktere har dagen før sammen opført "Two old ladies", hvor de med overkroppene gemt bag hver sin kvindeoverkrop (figurtypen marot) viser os en skingrende og ret ublid satire over to ældre damers liv med og mod hinanden. Er dette kærlighed? spørges der i en kommentar til forestillingen.

Og så var der verdenspremiere på "Rust", skabt af "Green Ginger" fra Wales, som nogle vil huske fra "Bambi", som bestemt ikke var hygge med eller for børn. Ligesom dén forestilling er "Rust" på teatrets egen rå måde præget af indignation og solidaritet med samfundets tabere. De groteske figurer spilles med mange special-effekter og en egen absurd humor. Fra USA kommer "Sandglass Theatre" og opfører "Sand and Stars". Det er en stort opsat forestilling i samarbejde med et amerikansk nycirkus. Der er meget for øjet at glæde sig over og et smukt råmateriale til fantasien.

Inspirationen er hentet fra Antoine de Saint-Exupérys forfatterskab. Myten om piloten, der opholdt sig længe i ensomhed i ørkenen, om hans tanker, syner og drømme. En dyb og poetisk forestilling, som dog tydeligvis ikke fænger i længden hos det uforberedte børnepublikum. Igen en påmindelse om vigtigheden af et samarbejde mellem formidlere og teaterfolk og en vis pædagogisk uddannelse af teaterets udøvere. Bagefter får jeg lejlighed til sammen med en gruppe teaterstuderende at overvære en samtale med de medvirkende fra "Sandglass Theatre". Her taler bl.a. lederen, Eric Bass, engageret om betydningen af at se verden gennem animationsfiguren "sådan at verden bliver større" . . og han indvier os i, hvordan han tænker en forestilling i tre dimensioner: tiden, rummet og nærværet.

"London Mime Theatre" opfører "Exit Napoleon". Det bliver én af de forestillinger, som huskes fordi den er så velspillet og så væsentlig m.h.t. sit tema: den evige diktator med mange navne og i mange afskygninger. Men udgangspunktet og rammen er klovnens . . gennem utallige metamorfoser, omklædninger og idérigdom formår Nola Rae i én person at lægge krop til mange magthavere – og alt i alt til en sort komedie af dimensioner. Hun spiller også "Hamlet" ("Handlet"! ) med handsker og objekter. Desuden overkommer hun at holde workshop den sidste dag. Her sætter hun mange inciterende øvelser i gang og trækker tråde mellem mimen og animationskunsten.

To workshops og to seminarer var med i programmet. Det ene seminar afrundede festivalen med en såkaldt fagdiskussion om "Transmedia. Identifikation af genrer". Den anden bar titlen " Ibsen og figurteatret, figurteatret og Ibsen". Her var jer indbudt som en af foredragsholderne, da jeg til en kommende bogudgivelse med samme titel havde skrevet en artikel om forestillingen "Peers lille Verden". (Nørregaard & Reiches Teater. 2000). Deltagerne i seminaret var primært studerende fra Universitet i Oslo, initiativtager og leder af seminaret var Anne Helgesen. Det vil føre for vidt at gå nærmere ind på indholdet, men det blev en fin blanding af foredrag, udstilling, spil (Teater Fusentast: "Nora") - og diskussion.

PS+NB: Og pludselig sås en smuk og uhyggelig "Insect Intervention" i gaderne – "Neighbourhood Watch Stilts International"!- for alle aldre. Og nu kan det så være rimeligt at slutte med at citere Giert Werring for hans "programerklæring" (frit oversat) :

"Går det an at se for meget teater? Ja, selvfølgelig! og sådan skal det være; alt for meget. Så man ikke klarer at fordøje alt eller at få alt med. Det er det som er så flot ved en festival. Så kan man drukne sig i teater!" Tak for det.

*Ida Hamre*

## Fælles Nordisk Tidsskrift Udgivelse om "Bevægelse og Animationsteater".

Ved et møde i Stockholm april 2005 blev repræsentanter for UNIMA i Norge, Sverige og Danmark enige om at udgive et fællestidsskrift.

Tidsskriftet skal forstås som en seriøs forsøgsudgivelse, der kan give grobund for fremtidige fællesudgivelser. UNIMA i Finland er i skrivende stund også inviteret til at medvirke med et kortfattet indstik. Tidsskriftet, der er planlagt til udgivelse i marts 2006, har temaet "Bevægelse og Animationsteater". Jeg skal hermed opfordre medlemmer og skribenter til at benytte sig af denne unikke mulighed for at få udgivet artikler i hele Norden, der falder inden for emnet, så at vi i Danmark også bliver repræsenteret med en vis fylde og tyngde.

Man kan selvfølgelig vælge at betragte temaet *bevægelse* i forbindelse med animationsfigurer i teatret fra flere synsvinkler. F.eks. kunne vinklerne være grænseområder, der ligger tæt på dans, Craigs über-marionette begreb, Heinrich von Kleists bevægelsesteori, det mekaniske og den groteske efterligning af menneskelige bevægelser i marionetten, en fotoserie der ekspliciterer emnet eller helt andre greb? Ud over den vægt, der er lagt på selve temaet, ligger der også en idé i at manifestere og profilere det enkelte lands aktiviteter på området med spillelister, korte præsentationer og kalendere for udøvende kunstnere, workshops, festivaler og foredragsholdere på animations-teaterområdet.

Bladet har plads til billeder, men naturligvis ikke store formater, hvert enkelt land råder f.eks. over 9 sider i alt, dertil kommer 5 "buffersider" til f.eks. boganmeldelser, kulturpolitik og anden fællesnordisk tekst. I alt bliver bladet således på 36 sider og altså alt i alt et ganske pænt magasin, som vi har alt mulig grund til at blive stolte af. I forbindelse med brug af billedmateriale for artikler og orientering, skal jeg nævne, at I selv må sørge for at billederne egner sig til sort/hvid tryk og at de samtidigt kan sendes pr. mail til nedenfor stående email adresse. Alt tekstmateriale skal formateres og sendes som word.doc filer. Ellers kommer det ikke med i bladet.

Undertegnede er ansvarlig redaktør for den danske del af bladet. For det tilfælde at det bliver nødvendigt at korte tekster eller helt udelade billede eller tekst, vil redaktøren foretage de nødvendige snit i samråd med tekstforfatterne. Alene af den grund er det tilrådeligt at sende materialet i god tid. Jeg bruger i øvrigt ikke tid på at sortere i usorteret materiale, så det nytter ikke noget at sende mapper eller andet fortrykt præsentationsmateriale, der ikke er stilet direkte til siderne i bladet. **Deadline for materiale til den danske del af bladet bliver d. 7. januar 2006.** Det betyder imidlertid ikke, at alt materiale skal ramle ned i mailboxen den selv samme dag!!!

*Svend E Kristensen, redaktør*  
UNIMA DK / [info@medietogmasken.dk](mailto:info@medietogmasken.dk)

*Fra forestillingen "Ildfuglen"*

## Festival of Wonder 2005

**Festival of Wonder: Silkeborg Internationale Dukketeaterfestival, som finder sted i dagene 10. - 13. november, byder velkommen til en forrygende dukketeaterfestival i Silkeborg. Vi håber og tror, at vores publikum vil undres og opleve underet.**

Der bydes på internationale forestillinger fra Israel, Frankrig, Italien, Spanien, Tjekkiet og Holland og selvfølgelig på masser af dansk teater indenfor genren. For hele familien er der dukkeværksted og for professionelle workshop med Neville Tranter fra Holland. På de 4 dage festivalen varer viser 20 forskellige teatergrupper i alt 75 forestillinger for børn og for voksne. Der er udstillinger på KunstCentret Silkeborg Bad, på Papirfabrikken og på bibliotekerne. I Bio på Papirfabrikken vises dukke- og animationsfilm, eksempelvis Neville Tranters film "Seven Deadly Sins". Blandt festivalens highlights og Danmarks-premierer kan nævnes forestillingen Vampyría med Teatro Corsario fra Spanien. En forestilling med store dukker og usynlig dukkeføring i japansk bunrakuteknik. Forestillingen har associationer til såvel nutidens vampyr- og spændingsfilm som til den klassiske vampyr litteratur. The Times skrev: "Gothic, perverse, sensual and technically superb...a magical experience - one minute exploding with laughter, the next gripped by fear."

Dans og dukketeater er et deltema på festivalen blandt andet repræsenteret af Teatro Gioco Vita fra Italien med "Ildfuglen". Forestillingen, som er med skyggeteater og moderne dans til Stravinskij's musik, er i samarbejde med Fondazione Nazionale Della Danza. De smukke skyggebilleder er skabt af Enrico Baj.

Med forestillinger, udstillinger, workshops og film har Festival of Wonder denne gang sat specielt fokus på Stuffed Puppet Theatre fra Holland og Theatre Forman Brothers fra Prag.

Festivalens trykte program udkommer i slutningen af august. Program og nyheder kan også ses på [www.dukketeaterfestival.dk](http://www.dukketeaterfestival.dk)

Vi ses i Silkeborg!  
På vegne af arrangørgruppen

Ulla Dengsøe  
[www.dukketeaterfestival.dk](http://www.dukketeaterfestival.dk)  
Tlf. 0045 87221900 / 0045 8686736

## Og mere "Stuffed Puppet" i København..

**Oplev en af dukketeaterets absolut største navne, Stuffed Puppet Theatre, i en anderledes og dystre genfortolkning af Mary**

**Shelleys klassiker, FRANKENSTEIN, der er som skabt til den gamle lagerbygning 55 i Kødbyen på Vesterbro.**

En minimalistisk scenografi, live musik, lys- og lydeffekter danner rammen, når dukkeføreren Neville Tranter indtager scenen alene - uden anden assistance end en række dukker på størrelse med et fuldvoksnet menneske og et hold teknikere bag scenen.

Neville Tranter har en unik evne til at skabe billeder og stemninger, der brænder sig fast hos publikum og hænger ved længe efter, de har forladt teatersalen. Hans kombination af humor, alvor og enestående teknik har gennem de sidste tyve år revolutioneret den europæiske dukketeatertradition.

"Dukketeater er stadig ret ukendt herhjemme" udtaler Nils Bald, producent på filmen Strings "Men det er et medie med et kæmpe potentiale og her er Tranter en klasse for sig."

Stuffed Puppet Theatre gæster som hovednavn dagligt internationale teater festivaler og har omvendt folk verden over - folk der før var overbevist om, at dukketeater ikke havde noget seriøst at byde på.

Snyd ikke dig selv for denne særopsætning, hvor Stuffed Puppet Theatre får hjælp af en række lokale kræfter til at bringe nyt liv i Frankensteins monster. Et hold børn fra Teaterbutikken laver et indslag med dukker på Halmtorvet, mens publikum ankommer. Frivillige fra det københavnske teatermiljø vil være med til at skabe kulissen og styre lyset. Derudover vil musikerne Reinmar Henschke og Harald Kündgen fra Berlin, i samarbejde med fra Englekoret og Musikforeningen RUSK, sørge for lydbilledet til selve forestillingen.

NB! Forestillingen foregår på engelsk.

*ALDER: VOKSNE  
DATO: 13.11.05  
TID: 20:00- 21:15  
STED: AMAGER BIO, ØRESUNDSVEJ 6, AMAGER  
KAPACITET: 150  
PRIS: 65 kr. VOKSNE, 40 kr. UNGE*

**Billetter købes i døren. Forsalg i Vesterbro Kulturhus, Lyrskovgade 4, Caféen 3. sal, 1758 Kbh. V.**

Mandag til torsdag kl. 10-14 og 17-22. Fredag kl. 10-14. Lørdag og søndag kl. 10-16  
Det er ikke muligt at reservere billetter.

Yderligere information ring på: 70 22 29 50,  
man-fre: kl. 10-14

## Mindeord for Konstanza Kawrakowa-Lorenz

**Konstanza Kawrakowa-Lorenz er et kendt navn i danske UNIMA-kredse. Siden hun for første gang var i Danmark i 1988 har hun**



jævnligt gæstet os, som ven og som læremester, altid parat til en god diskussion over et godt glas rødvin og den uundværlige cigaret. Især husker vi hende fra dukkemagergrunduddannelsen i Hanstholm, hvor tre generationer dukkemagere fik deres ilddåb som dukkespillere under Konstanzas forstående, men kompromisløse ledelse. Men også fra to kurser på Odsherred teaterskole, hvor professionelle skuespillere og dukkespillere kom i menneskehænder.

Et tredje kursus i UNIMA-regi, med deltagelse fra de baltiske lande, blev også holdt på Odsherred - her sad hun med sit glatbarberede hoved, dækket af en hvid kinesisk solhat, medtaget af en omgang kemoterapi, men lige så optaget af dukkespilkunsten og dens udøvere, og lige så lidt optaget af sig selv, som hun altid havde været det. Bortset fra skolen i Berlin, hvor hun underviste til hun ikke kunne mere, blev det den sidste gang, hvor en bredere kreds havde glæde af hendes kunnen, villen og kloge menneskelighed.

Her blev også ideen til den sidste forestilling, som hun kom til at iscenesætte, undfanget. Det blev - i H.C. Andersen-året - til forestillingen "Billedbog uden billeder", for dukketeatret i Halle. Med en fascinerende blanding af skyggebilleder, skuespil og dukkespil skabte hun et univers omkring bl.a. "Damen med den gule atlask-pels" og fortællingen "Flaskehalsen". Andersens fortælling slutter med den gamle dames død. Under hendes sidste - og eneste - rejse til familiegravstedet falder kisten af vognen, men i morgengryet stiger en lærke mod himlen. I Konstanzas udgave rejser den gamle dame også væk. Med sig har hun sin kuffert og drømmen om kærligheden.

Drømmen om kærligheden og evnen til at vise kærlighed forlod aldrig Konstanza. Heller ikke i de sidste, svære måneder holdt hendes øjne op med at lyse - indtil hun endelig måtte give op. Konstanza vil blive savnet ikke blot af sin familie, sine venner, sin skole og af alle os, som fik lov til at øse af hendes viden og erfaring - men også af alle dem, som fremover vil læse hendes afhandlinger og artikler, og som nu ikke længere kan stille spørgsmål og diskutere med hende. Hendes tankegang har præget os med en ny bevidsthed om dukkespillets karakter og muligheder.

Af Jette Lund

## Referat af Dansk UNIMAs GENERALFORSAMLING 2005

På Baggårdteatret, Svendborg, søndag d. 4. september 2005.

Tilstede: Svend E. Kristensen, Janne Kjærsgård, Jakob Oschlag, Hans Hartvich-Madsen, Martin Elung, Charlotte Bisted Olsen.

### 1.

#### Valg af dirigent

Janne Kjærsgård blev valgt som dirigent.

### 2.

#### Valg af referent

Charlotte Bisted Olsen blev valgt som referent og konstaterede at generalforsamlingen var rettidigt og lovligt indkaldt.

### 3.

#### Formandens beretning:

Hans Hartvich-Madsen læser formandsrapporten op (*se nedenfor, red.*). Rapporten er i forvejen sendt ud til alle medlemmer, sammen med indkaldelsen til generalforsamlingen. Der kom følgende tilføjelser til formandsrapporten:

Hans H. meddeler at han har været nødsaget til at aflyse den planlagte Østersøfestival på Bornholm 2006. Grunden til aflysningen er en blanding af ansøgningsfrister vedrørende midler til gennemførelse af festivalen, kunststyrelsen ønske om detaljeret kendskab til hvilke grupper der kom, og de nationale UNIMA centres manglende rettidige tilbagemelding.

Jakob O. tilføjer til festivalaktiviteter, at Skørping marionetteater har afholdt en international festival for amatør teater.

Janne K. tilføjer at frie fugle afholdt et arrangement d. 8. juni 2005.

Formandens beretning blev godkendt af generalforsamlingen.

### 4.

#### Rådsmedlemmernes beretning

Ida har sendt et brev hvor hun gør rede for aktiviteten i udvalget Puppets in education. Janne læser op:

"Den internationale UNIMA kommission Puppets in Education, har udvekslet ideer m.m. pr. mail. En del arbejde er lagt i at oprette kommissionens hjemmeside. Et resume af det danske arbejde er sendt til forkvinden Livia Kroflin og fremlagt på mødet i Eksekutiv-komiteen for nylig. Livia Kroflin lægger op til, at udvalgmøderne fortsat skal ligge i Sibenik, Kroatien. Næste år planlægger det belgiske udvalgsmedlem et seminar i Belgien".

### 5.

#### Beretning for udvalg og aktiviteter.

Charlotte B. O. beretter om et møde Kulturhuset på Islands Brygge. Kulturhuset er interesseret i at etablere en animationsteaterscenen, og på mødet blev der vendt en række ideer til hvordan det kunne forme sig.

Janne Kjærsgård informerer om udstilling i Rundetårn 2007, planlagt af Lilo Skaarup og Janne.

Rundetårnet er meget interesseret i projektet. Udstillingen forventes at vare 5 uger, kombineret med forestillinger og workshops. Udstillingen vil vise animationsdukker i deres scenografi.

Foreløbigt opererer de i deres planlægning med 18 danske forestillinger/scenografier. Ansøgning

med budget forventes snart færdigt, men det er vigtigt at få afklaret UNIMAs økonomiske binding i forhold til et evt. underskud.

Svend E. Kristensen beretter om fælles nordisk tidsskrift:

Ved et møde i Stockholm april 2005 enedes repræsentanter fra UNIMA i Norge, Danmark og Sverige om at udgive et fælles temanummer om bevægelse og animationsfigurer som supplement til de 3 nationale publikationer. Tidsskriftet er planlagt til udgivelse i Marts 2006 og bliver en forsøgsudgivelse. Tidsskriftet bliver på alle tre sprog og den danske redaktør er Svend E. Kristensen. Repræsentanterne opfordrer UNIMA medlemmer og skribenter om at give deres bidrag, så vi kan få et tidsskrift, der betragter bevægelse fra mange interessante synsvinkler. Udvalget kan ligeledes oversætte et begrænset antal udenlandske tekster, der har relevans for temaet. I skrivende stund er der ikke aftalt nogen deadline. Med udgangspunkt i udgivelsen og evt. reaktioner herpå vurderer man om forsøget med et fælles tema-udgivelser skal fortsætte. Forslaget til dette temanummer er oprindeligt stillet af Anne Helgesen, redaktør "Ånd i hanske" og bliver bakket op af Thomas Alldahl, redaktør "Dockteatern" og dansk UNIMA. Tidsskriftet forsøges i skrivende stund finansieret via fælles nordiske midler og der er afsat midler dansk UNIMA til de nødvendige redaktionsmøder.

Jakob O. beretter om et opfølgingskursus på det afholdte uddannelseskursus der var arrangeret af UNIMA og DATS. Kurset hedder "Verbal dialog og animerede figurer" og finder sted 23-25 sept. Ole Bruun-Rasmussen bosætter sig i Afrika, og derfor skal kurset afholdes i sept. Der mangler deltagere på kurset og derfor bliver det aftalt at kursus beskrivelse bliver sendt ud som en "reminder" via UNIMAs groupcare netværk.

Jakob O. beretter om en international H.C.A festival for amatør teater 9-14 okt. i Esbjerg.

## **6. Regnskab**

Regnskabet er godkendt af revisor, fra revisors side er der ingen kommentar. Regnskabet bliver gennemgået af formanden. Regnskabet godkendes af generalforsamlingen.

## **7. Indkommende forslag**

Der var ingen indkommende forslag.

## **8. Bestyrelsens arbejdsprogram.**

Arbejdsprogrammet for bestyrelsen gennemgås af formanden.

Tilføjelse afsnit 2. - At arbejde for at gennemfører samarbejdsprojekter om udd./efterudd. med Odsherred teatercenter.

- At arbejde for at gennemføre kurser i samarbejde med DATS

(se nedenfor, red.)

## **9. Kontingent.**

Hans H foreslår kontingent forhøjelse fra næste regnskabsår.

## **10 +11. Valg af bestyrelse (fejl i indkaldelsen 10+11)**

Svend E. Kristensen og Peter Jankovic valgperiode var slut.

Begge genopstillede og blev genvalgt.

12.

### **Valg af suppleanter**

Som suppleanter blev Martin Elung valgt, Hanne Kusk og Sune A. Jørgensen blev genvalgt. DATS blev opfordret til at finde en repræsentant, der kunne fungere som suppleant i bestyrelsen.

13.

### **Valg af revisor**

Revisoren blev genvalgt.

14.

### **Indstilling til æresmedlem, hæderspris m.m.**

Det blev af Hans H foreslået, at foreningen fremover på generalforsamlingen på bestyrelsens foranledning kunne hædre en person med æresmedlemskab, samt indstille personer til ydelser overfor diverse fonde mm.. Forslaget blev godkendt, forslag modtages.

15. Evt.

Hans H fremviste UNIMAs nye brevpapir hvor det fremgår at Unima er en forening.

Generalforsamlingen blev afholdt i god ro og orden.

# **Formandsrapporten 2004/2005**

## **Indledning:**

UNIMAs generalforsamling har i de sidste mange år været afholdt forskellige steder i landet, sidste år i Roskilde og i år Svendborg.

Lige som sidste år har vi i år valgt at have et seminar.

Dette års seminar har været ledet af Charlotte Bisted Olsen og undertegnede og temaet har er "Animation og dukker i voksen teater og film" og "Hva' vil vi med UNIMA".

Seminaret er som sædvanen en opfyldning på tidligere års forslag til emner for et kommende seminar. Og det formiddagens seminar er tænkt som et oplæg til generalforsamlingens punkt vedrørende arbejdsprogram. Jeg takker mange gange Bjarne Sandborg for hans oplæg til denne del af seminaret.

### **UNIMA nationalt:**

*Generelt:*

Siden den sidste generalforsamling, der afholdtes i Kulturhuset i Roskilde fredag den 10. september 2004, er der blevet afholdt følgende bestyrelsesmøder: fredag den 5. november kl.

17:30 hos Gruppe 38, Århus, onsdag den 8. december kl. 17:00 hos Svend E. Kristensen, Kbh., torsdag den 3. februar kl. 13:00 på Seminariet i Thisted, (dog betragtes dette møde ikke som et egentlig bestyrelsesmøde grundet antallet af fremmødte), fredag den 18. februar hos Janne Kjærsgaard, Kbh., onsdag den 25. maj kl. 17:30 hos Ida Hamre i Virum samt fredag den 12. august kl. 20:00 hos Teatret Lampe i København.

For femte gang i træk har Dansk UNIMA modtaget støtte fra Kunststyrelsen. Som i de foregående årer støtten på 50.000 kr. og det drejer sig om støtte til sæson 2004/05. Støtten bliver givet til Dansk UNIMAs internationale arbejde.

Da vi gennem årene udelukkende har modtaget støtte til UNIMAs internationale arbejde besluttede vi, at søge til dette fremover og undlade at søge til driften. Desværre skete der så en mental blokering fra Peter og min side, vi kom til at søge i den almindelige projekt- og driftspulje og ikke den udenlandske, dette er en beklagelig fejl som vi håber ikke kommer til at skade tildelingen. Vi har yderligere forsøgt at få en tilkendegivelse fra Styrelsen om vi i lighed med de foregående år kommer til at modtage støtte, men dette svar er i skrivende stund ikke kommet.

Ang. næstformand så trak Bjarne Sandborg sig sidste år og i stedet har Peter Jankovic trådt ind i det meget væsentlige arbejde. Peter og undertegnede har afholdt adskillige telefonomøder og også et rigtigt møde når vi syntes det var påkrævet. UNIMAs nuværende officielle adresse er nu på Thy Teater.

Som nævnt i sidste års formandsberetning, er der opstået et konkret problem i takt med foreningens stadig voksende antal UNIMA aktiviteter. Selvfølgelig kan man helt undgå at komme ind i denne problematik ved helt at undgå at kalde projekter for UNIMA projekter, men da det i mange sammenhæng vil kunne være en fordel, at kunne bruge UNIMAs navn, så må vi også kende konsekvenserne af denne handling. Selvfølgelig skal bestyrelsen have kendskab til det samlede projekt, for at kunne sige om foreningen skal indgå i det eller ej, men yderligere melder der sig også det interessante problem, hvad man stiller op i de tilfælde, hvor der dukker uventede krav op eller budgettet overskrides af den ene eller anden grund. En sådan overskridelse kunne med den konstruktion foreningen har i dag føre til en personlig hæftelse for bestyrelsen, og det er ikke ønskeligt. Vi har i bestyrelsen besluttet, at hyre en advokat til at få afklaret denne problematik. En revidering af foreningens meget få vedtægter kan meget vel blive en logisk konsekvens af denne konsultation. Som det fremgår af indkaldelsen har vi i år valgt at dele formandsrapporten op i to punkter på dagsordenen: en årsrapport, der er oplæses af formanden og udelukkende er formandens ansvar, samt rapport fra diverse udvalg og aktiviteter afholdt i UNIMAs navn.

#### **Groupcare:**

Groupcare bliver i dag benyttet til videreformidling af oplysninger til medlemmerne. Det er med glæde at kunne meddele at nyhedsstrømmen er for opadgående og at der i dag er tilmeldt 51 medlemmer mod 45 sidste år og 33 for to år siden. Endnu engang opfordrer jeg til, at medlemmer lader sig registrere samt at sørge for at nyheder bliver lagt ud på Groupcare. Hvis man ikke selv har lyst til det sidste kan nyhederne sendes enten til Sune eller undertegnede, og vi videreformidler så hurtigt vi kan.

#### **Nyhedsbrevet:**

Der er i forløbne periode udgivet 3 nyhedsbreve, oktober, februar samt juni. Som tidligere nævnt er der i bestyrelsen en løbende evaluering af nyhedsbrevet, samt en debat om andre kommunikationsformer, samt samarbejde om et fælles Nordisk tidsskrift. Nyhedsbrevudvalget består af Peter, Charlotte og Svend Erik. Sidstnævnte er yderligere den, der har kontakt til de andre Nordiske lande i denne sammenhæng. Brevet bliver sat af Peter og trykt på Thy Teater, og den opmærksomme læser har bemærket, at der i juni numret var foto. Så fremover modtager man gerne s/h foto som et kærkomment supplement til diverse artikler.

#### **Festivaler:**

Jeg vil igen i år nævne de væsentlige festivaler på dansk jord:

Ulla Dengsøes Silkeborg festival, afholdes hver 2 år, og kommer til at finde sted fra den 10. – 13. november 2005.

Teater på Kanten i Thy, der har lagt sig på uge 5 og afholdes hvert år. I 2005 afholdtes den fra den 30. januar til 4. februar, og i 2006 bliver det fra den 29. januar til og med den 3. februar.

De frie fugle, festivalen i Kulturhuset i Nordvest kvarteret i København fandt første gang sted onsdag den 9. juni den 2004, næste festival fandt sted onsdag den 27. oktober, og den næste er planlagt til at finde sted onsdag den 26. oktober 2005. Det er teatret Blå Fugl og Jette Lund, der står for disse mini festivaler.

Endnu et nyt festivalskud er "Samsø mini dukketeaterfestival 12-19. august 2005". Denne festival skal være med til at styrke og skabe netværk mellem nyuddannede dukkespillere i Europa. Det er Louise Danckert, der er leder og initiativtager til denne festival. Ud over det, er der de 2 store Børneteaterfestivaler, Børne- og ungdomsteaterfestivalen, der i år blev afholdt i Ringsted samt den årlige Horsensfestivalen, hvor vi også er repræsenteret.

I UNIMA sammenhæng arbejdes der ihærdigt på at afholde den XIV Baltic Sea Countries' Festival of Puppet Theatres på Bornholm fra 22 – 27. maj

2006. I arbejdsgruppen sidder fra UNIMA Svend E. Kristensen, Charlotte Bisted Olsen, Lilo Skaarup, Sune Aske Jørgensen, Hans Hartvich-Madsen, fra Svanegården sidder Preben Harris samt Lars Holmsted repræsenterer Bornholms egnsteater. Selvom der desværre er modtaget et afslag fra Kunststyrelsen er det blevet besluttet at arbejde videre med projektet. Projektet går ud på at vise 1 markant 1-3 mands forestilling fra hvert land omkring Østersøen samt at afholde et UNIMA møde for disse landes repræsentanter. Invitationerne er sendt ud, og inden den 15. august skal forestillingerne fra de berørte lande være udpeget af de respektive UNIMA bestyrelser. Den 1. september skal der indsendes en fornyet ansøgning om midler til afholdes af festivalen. Derefter skal samtlige indstillede forestillinger i løbet af efteråret godkendes af repræsentanter fra arbejdsgruppen. Endelig kan det oplyses at hver forestilling spiller to gange en i Rønne og en i Svaneke.

### **Uddannelse og efteruddannelse:**

I år har der med succes været gennemført et stort uddannelseskursus fordelt over 4 weekender. Kurset hed "Animationsteatrets typiske figurer – spilformer, fortællelemåder og dramaturgi" og var et samarbejde mellem DATS og UNIMA og kursuslederne var Ida Hamre og Jakob Oschlag. Kurset var meget interessant idet underviserne var spredt ud på mange teatre samt mange forskellige indfaldsvinkler i forhold til det at spille med dukker og objekter.

Som nævnt sidste år startede animationslinien i februar måned 2004 på Pædagogseminariet i Thisted. Enkelte af de studerende er faldet fra, og man opgav sidste år at starte nyt hold op i 2005. Yderligere har seminariet været udsat for nedskæringer og det sammenholdt med frafaldet kan komme til at betyde, at det vil være svært at realisere det høje ambitionsniveau.

Odsherred Teaterskole står for to spændende tiltag i forhold til animationsområdet. Ideerne blev præsenteret på årets Børne- og ungdomsteaterfestival i Ringsted og går ud på følgende og jeg citerer fra referatet fra mødet: "... Jette Lund og Cathrine Poher fortsætter deres arbejde med at videreudvikle UNIMA-området gennem henholdsvis en række laboratorier i efteråret 2005 og udarbejdelsen af en moduluddannelsen på linie med den uddannelse, der tilbydes dramatikere gennem Dramatikervæksthuset".

### **Formidling og udstilling:**

Beboerhuset på Island Brygge ønsker at indgå i samarbejde med Dansk UNIMA for at være med til i København at promovere og være platform for objektteater. Dette har i meget høj grad vores interesse, og på den baggrund er der nedsat en arbejdsgruppe med repræsentanter fra beboerhuset og fra UNIMA. Repræsentanter fra

UNIMA er Svend E. Kristensen, Charlotte Bisted Olsen, Peter Jankovic og undertegnede, det andet egentlige møde fandt sted den 30. august.

Projekt Rundetårn, der formodentlig omfatter en udstilling med dukketeaterscenografier, en festival, værksteder samt kurser og foredrag, ser nu ud til at blive en realitet. Lilo Skaarup og Janne Kjærsgaard sidder i udvalget og udstillingen er fastlagt til starten af 2007.

### **UNIMA International:**

#### *Generelt:*

Hvis jeg skal sige noget generelt i forhold til UNIMA International i forbindelse med aktivitetsniveauet, så må jeg sige at de ikke har været noget der bare mindede om et bølgeskulp. Jeg ved ikke hvad det skyldes men f.eks. er der kun udgivet et nummer af "E pur si muove" og kvartalsbladet er slet ikke produceret. Der foreligger ikke noget om hvor og hvornår den næste mellemkongres skal finde sted, det eneste jeg ved er, at der her i sommer har været afholdt et eksekutiv møde.

Desværre har arbejdet i Den Europæiske kommission også lidt af iltsvind, og i skrivende stund ved jeg ikke om kommissionen er nedlagt eller ej.

Så vidt jeg ved er der ikke indkaldt til møder i den kommission hvor Ida Hamre er repræsenteret - Puppet in Education kommissionen.

### **International efteruddannelse:**

På mødet i Tartu sidste år, der blev arrangeret af Den Europæiske kommission, blev følgende handlingsplan besluttet og jeg citerer fra sidste års formandsrapport: "De 2 første år skulle gå med at undersøge behovet hos de enkelte faggrupper for efteruddannelsesinitiativer, denne fase skulle slutte med et symposium og en workshop i forbindelse med festivalen på Bornholm 2006. Den næste fase skulle så være igangsættelse af efteruddannelsesprojekter på baggrund af de i 1. del af projektet indhøstede erfaringer. Yderligere besluttedes det, at Nuku dukketeater i Tallinn skulle stå for den koordinerende ansøgningsrunde i forhold til EU. Arbejdet med ansøgning er i fuld gang". Ansøgningen blev afsendt og her i midten af juni kom endelig et afslag med 3 måneders forsinkelse. Dette betyder, at der skal tages stilling til om man vil arbejde videre med denne idé, og i givet fald skal der arrangeres et nyt møde, hvor der projektet igen bliver sat på skinner.

### **Encyclopedia:**

Efter mange års problemer med Encyklopædien lader det til at den nu endelig er ved at se dagens lys. Vi har i den forbindelse på trods af et ekstremt tidspres fra fransk side opdateret og revideret vores artikelvalg. I de fleste tilfælde er dette valg blevet godkendt af den franske redaktion. Værket kommer til at hedde World

Encyclopedia of Puppetry Arts og er på over 2000 sider.

Med venlig hilsen fra formanden

*Hans Hartvich-Madsen  
Den 8. august 2005*

## Arbejdsprogram for Dansk UNIMA 2005/2006

Bestyrelsen vil i den kommende periode arbejde for:

- **En styrkelse og udvidelse af det Internationale samarbejde**
- dette gennemføres ved bl.a. at invitere repræsentanter for Unima Centrene, først og fremmest de nordiske lande og Østersølandene til deltagelse ved den store Børneteaterfestival, samt at arrangere specielle kurser i forbindelse hermed
- ved at undersøge og evt. gennemføre uddannelse og efteruddannelse på dukketeaterområdet primært i Norden og Østersøområdet og på længere sigt i hele Europa i samarbejde med Odsherred Teaterskole og andre
- ved at udvide den internationale brochure med præsentation af danske dukke- og animationsteatre og dukkemagere
- ved at prioritere det danske engagement i diverse kommissioner
  
- **Indførelse af dukketeateruddannelser og dukketeater efteruddannelser**
- dette gennemføres ved at arbejde for at begrebet "dukketeater" opfattes som mere end børneteater
- ved at udbygge og opretholde kontakten til udenlandske uddannelsesinstitutioner
- ved at påvirke politikere og kulturpersonligheder
- ved afholdelse af kurser, konferencer for amatører og professionelle i samarbejde med DATS og andre
- ved at hverve flere nye medlemmer
  
- **Udvikle og styrke vækstlaget indenfor dukketeaterområdet**
- dette gennemføres ved at arrangere en begivenhed, hvor de unge, nyuddannede danske dukke- og animationskunstnere fra skolerne i hhv. Berlin og Norge præsenteres for kolleger og publikum
- ved at udvide den danske brochure med præsentation af nyuddannede dukkemagere og dukkeførere
  
- **Udvikle og forbedre den interne og udadvendte kommunikation**
- dette gennemføres ved at udvikle og udvide UNIMAs netværk ved brug af diverse af Groupcare mm.

- ved at udvikle og forbedre hjemmeside og nyhedsbrev  
ved at holde fast i diskussionen hvad vi vil med Dansk UNIMA

## Referat fra Dansk UNIMA bestyrelsesmøde 25.5.2005 hos Ida Hamre, Biskop Monradsvej 29, Virum.

### Tilstede:

Hans Hartvich-Madsen, Peter Jankovic, Charlotte Bisted Olsen, Ida Hamre, Janne Kjærsgaard, Lilo Skaarup, Hanne Kusk

### Afbud:

Sune

### 1. Dirigent:

Janne Kjærsgaard

### Referent:

Peter Jankovic

### 2. Godkendelse af referat.

Referatet fra mødet 8.12.2004 blev godkendt.

### 3. Rejsekonto, budget m.m.

Vi har 19.000 kr. tilbage på budgettet samlet. Der mangler stadig et nyhedsbrev.

3a. Ansøgning til Kunstrådet. Godkendt.

### 4. Fællesnordisk blad:

Svend orienterede om mødet i Sverige, jf. udsendt mødereferat. Der bliver lavet en ansøgning til Nordisk Kulturfond af Anne Helgesen. Svend roses for godt arbejde og får mandat fra bestyrelsen til at gå videre med sagen med de aftale kursusmidler fra Nyhedsbrevet i det omfang det vurderes nødvendigt i det fortsatte arbejde.

### 5. Principper vedrørende hvad der kan kaldes UNIMA projekter.

Efter en generel diskussion besluttedes det at Hans indhenter tilbud fra en jurist om at kigge på vedtægter i forhold til ansvar og hvem hæfter for hvad. Indtil det er afklaret kan UNIMA støtte projekter, men ikke igangsætte egentlige UNIMA-projekter.

### 6. Bornholm 22.-27. maj 2006

Nyt møde på Bornholm 10/11/12. juni. Hans, Svend, Charlotte, Preben H, og Lars fra Rønne Egnsteater deltager, der gives tilskud til rejse. Bestyrelsen giver Hans, Charlotte og Svend mandat til at foretage selektion af forestillinger på UNIMAs vegne. Der efterlyses input og forslag fra bestyrelsen og deadline udmeldes fra selektionsudvalget snarest muligt.

### 7. Generalforsamling 2005, indhold og placering.

3-4. september, på Baggaardteatret. Hans laver aftaler. Indhold: Animationsteater for voksne.

Udvalget arbejder videre: Hans, Hanne, Charlotte.

#### **8. Dukketeater/animationsteater, oplæg til debat v. Ida.**

Diskussion af emnet efter kort forelæsning fra Ida. Peter foreslår, at han til næste bestyrelsesmøde formulerer forslag om anbefaling af mere konsekvent anvendelse af termen "animationsteater" i stedet for det nuværende "dukke- og animationsteater", til evt. vedtagelse i bestyrelsen og senere fremlæggelse på GF.

#### **9. Encyclopedia.**

De besluttede artikler sendt og accepteret af redaktøren, med undtagelsen af specifik dansk artikel om animationsteater i uddannelse, da man mente man var dækket ind internationalt.

#### **10. Odsherreds uddannelsesinitiativ.**

Hans, Charlotte, og Ida tilstede. Hans H. støtter initiativet moralsk på Dansk UNIMAs vegne. Hans deltager i fortsat samarbejde med Charlotte som sparringspartner. (Ida H. er nu også med i gruppen, ref.)

#### **11. Projekt Islands Brygge**

Bestyrelsen støtter initiativet og vil deltage i arbejdsgruppe med Svend, Charlotte, og Peter samt Hans på back-up. Hans orienterer Kulturhuset om beslutningen, og vi hører nærmere om møder etc.

#### **12. Udstillingsudvalg**

Orientering v. Lilo og Janne omkring udstilling i rundetårn. Projektbeskrivelse uddeles til efterfølgende kommentarer. UNIMA kan ifølge pkt. 5 ikke formelt stå for arrangementet, før en afklaring er på plads.

#### **13. Samarbejde med Balkan**

Peter skal til Beograd i juni og vil forsøge at arrangere møder med relevante animationsteaterfolk fra UNIMA Serbien-Montenegro for at diskutere samarbejdsperspektiver m.h.t. efteruddannelse af professionelle og andre fagligt relaterede emner mhp. netværksudvidelse.

#### **EVT.**

Ansøgning fra Louise Danckert. UNIMA har ikke mulighed for at yde økonomisk støtte.

DATS-UNIMA kursus afviklet med deltagelse af mange af UNIMAs medlemmer. Stor tilfredshed med kurset (se i øvrigt ÅND I HANSKE nr. 1 årgang 2005, nr. 23) (- punktet havnede under Evt. men burde have været på som selvstændigt pkt. - Det kan også tilføjes at en opfølgning sker sidst i september i form af kursus på Islands Brygge Kulturhus med Ole Bruun-Rasmussen, ref.)

Kulturhus NV initiativ bakker vi op om.

Diskussion om internationale gæster v. Charlotte tages op ved en senere lejlighed.

## **Referat af Dansk UNIMA bestyrelsesmøde d. 12.8.2005 hos Teatret Lampe, Nørrebrogade 5C, 2. sal, 2200 Kbh. N.**

**Tilstede:** Hans Hartvich-Madsen, Ida Hamre, Svend E. Kristensen, Peter Jankovic, Sune Aske Jørgensen.

**Afbud:** Janne Kjærsgaard, Lilo Skaarup, Charlotte B. Olsen, Hanne Kusk.

#### **Pkt. 1. Valg af referent og dirigent.**

Referent: Peter, Dirigent: Hans.

#### **Pkt. 2. Godkendelse af referat.**

Ida Hamre to rettelser til hhv. pkt. 10 og Evt. Rettelserne indføres og referatet er godkendt. Pkt. 2a - Ida, der som Hans sidder i UNIMAs uddannelsesudvalg, indgår også i samarbejdet med Charlotte.

#### **Pkt. 3. Regnskab.**

Der er et overskud på 10.345 kr., som vi regner med at kunne overføre til næste år. Med de 5.426 kr. overført fra sidste år har vi nu en formue på 15.771 kr. Bestyrelsen godkender at der bevilliges midler til to festivalbesøg i henh. til arbejdsprogram - Kristiansand (Ida - okt. 2005), Polen (Svend - okt. 2005)

#### **Pkt. 4. Generalforsamlingen, dagsorden arbejdsprogram.**

Svend tager sig af catering. Peter kan grundet medvirken i forestilling ikke deltage i GF, men fra 17.30 lørdag, og indtil 12 søndag.

#### **Pkt. 5. 2 x Seminar**

Hans redegør for planerne for seminar: "Hvad vil vi med UNIMA"., der bl.a. skal give ideer til formulering af arbejdsprogram senere på GF. Samt gennemgang af programmet.

#### **Pkt.6. Østersøfestival**

Svend, Hans og Charlotte 11/6 til møde med Preben Harris på Bornholm, lidt tvetydigt afslag fra Kunstrådet, med interesse for hvem der skulle spille..?? Det vides ikke endnu, da der endnu ikke er kommet indstillinger ind fra samtlige UNIMA centre. Når disse foreligger vil der blive forhåbentligt sendt en ny ansøgning ind til Kunstrådet til 1. sep. Sker dette ikke bliver festivalen nok ikke til noget. Ida foreslår at Irene Tsykina (se UNIMA Blad Okt. 2004) fra Ukraine også inviteres.

#### **Pkt. 7. Hæderspriser m.m.**

Foranlediget af en henvendelse fra Ole Bruun-Rasmussen tages et punkt op på GF om årlig udpegning af æresmedlem, hæderspris osv. Ida undersøger procedure med Statens Kunstfond. Sune undersøger DR båndværksted.

### **Pkt. 8. Polen**

Svends rejse godkendes (se. pkt. 3)

### **Pkt. 9. Skyggen - dukketeater Berlin (Hans)**

Ida kontakter formanden for HCA selskabet ang. evt. overtagelse af animationsfigurer fra tysk amatørteater.

### **Pkt. 10. Udstillingsudvalget**

Janne og Lilo har haft møde med Rundetårn, der gerne vil stå for ansøgningen.

### **Evt.**

Formandsrapport gennemgået.

### **Næste møde:**

Besluttet efter GF.

## REPERTOIRE NYT:

### **TEATRET I DET BLÅ HUS**

Bredgade 9

4000 Roskilde

Billet-tlf.: 4635 3294

Teatret i det Blå Hus genoptager sidste års Platon forestilling:

### **"HULEN"**

### **Spilleperiode:**

Søndag d. 20-11 kl. 20 og søndag d. 27-11 kl. 16 og 20 samt efter aftale i uge 46 og 47.

Forestillingen er for voksne.  
Billetter á 30 kr. eller 1200 kr. for særforestilling.

Tekst efter Platons dialoger samt Aristofanes Skyerne.

### *Medvirkende:*

Ellen Nissen, Anette Ørom,  
Anders Keiding, Jesper  
Bohn Rasmussen, Knud  
Brodersen

### *Instruktør:*

Anja Ohlsen

### *Forfatter:*

H.C. Andersen

### *Teknik:*

Jens Peter Nissen

*Dukker, citatmosaik,  
mm.*

Knud Brodersen

Tramaliat & Co.  
Kjeldsgårdsvej 6, 4. h.  
2500 Valby

**Karin Andersen**  
Hjørring Seminarium  
Skolevangen 45  
9800 Hjørring

**John Andreasen**  
Vestervang 23, 1. h.  
8000 Århus C

**Marianne Arnfred**  
Brunmosevej 43  
8963 Auning

**Merete Bayati**  
Taastrup Bibliotek  
Selsmosevej 2  
2630 Taastrup

**Joan M. Bentsen**  
Lipkesgade 20, 4. th.  
2100 København Ø

**Max Bering**  
Mølbjergvej 1, Handrup  
8400 Ebeltoft

**Karina Blankenborg**  
Piledamsvej 59  
6000 Kolding

**Ole Bruun-Rasmussen**  
Utterslevgaard 1, st-4  
2400 København NV

**Kristina Simowytte  
Christensen**  
Christianevej 69, 1. h.  
2860 Søborg

**Sissel Romme  
Christensen**  
Oehlenschlägergade 16,  
4. h.  
1663 København

**Malene Clante**  
Svandedamgade 33  
5800 Nyborg

**Louise R. B. Danckert**  
Strandbakkevej 10  
8305 Samsø

**Dansk ITI og  
Teaterunion**  
Vesterbrogade 95,  
Annekset  
1620 København V

**Teatret i Det Blå Hus**

Randersvej 47 A  
8680 Ry

**Dorte Andersen-Høyer**  
Dukketeatret Opspin  
Vanddamsvej 1 A  
3520 Farum

**Marianne Andreasen**  
Bedegadevej 46 C  
3770 Allinge

**Stine Arnfred**  
Trongårdsskolen  
Trongårdsvej 50  
2800 Lyngby

**Frans Bendix**  
Bakken 9  
4300 Holbæk

**Klaus Berg**  
Herbergs Bordteater  
Plovvej 2  
4772 Langebæk

**Hanne Berndt**  
Dukketeatret Tusindfynd  
Dorphs Allé 26  
2630 Taastrup

**Barbara Borchorst**  
Knud Toftsbvej 1  
9400 Nørresundby

**Teatret Carte Blanche**  
Rødevej 3, 1.  
8800 Viborg

**Maria Fischer  
Christensen**  
Oddervej 118  
8660 Skanderborg

**Kim Clausen**  
Skjern-Egved Museum  
Bundsbaekvej 25  
6900 Skjern

**Eva Demeny**  
Bordteater.dk  
Danmarksvej 30, 2.tv.  
8800 Viborg

**Morten Danckert**  
Postboks 12  
6760 Ribe

**Karen Marie Demuth**  
Åsen 2  
8543 Hornslet

**Det Lille Teater**

## Medlemsliste

### **Medlemmer af Dansk Unima – Oktober 2005**

**Per Brink Abrahamsen**  
Svalegangens Dukketeater  
Bogfinkevej 13, st. th.  
8210 Århus V

**Adrienne Agnew**  
Larsgaards Mark 32,  
Ajstrup  
9381 Sulsted

**Gunhild Als**

**Jill Amelung**

Bredgade 9  
4000 Roskilde

**Eva Demeny**  
Bordteater.dk  
Danmarksvej 30, 2.tv.  
8800 Viborg

**Inger Dicmer**  
Blok F-78, Brumleby  
2100 København Ø

**Gertrud Exner**  
Favrgårdsvej 182,  
Ondrup  
8300 Odder

**Børneteateret Filuren**  
Musikhuset Aarhus  
Thomas Jensen Allé 4  
8000 Århus C

**Barbara Freud-Magnus**  
Kongedybsalle 12  
2300 København S

**William Frohn**  
Groteatret  
Hasejevej 12, Meløse  
3320 Skævinge

**Malene Graversen**  
Eghøjvej 31  
8250 Egå

**Morten Grue**  
Rømersgade 7, 4 th  
1362 København K

**Dorte Hammeleff**  
Solbakken 1  
5260 Odense S

**Bente Alice Hansen**  
Strandvænget 5  
4733 Tappernøje

**Preben Harris**  
Svanekegården  
Borgm. Schneidersvej 106  
2840 Holte

**Rita Helbo**  
Skørping Marionetteater  
Nyvej 10  
9520 Skørping

**Anna-Marie Helfer**  
Bækvej 11  
6950 Ringkøbing

**Sille Heltoft**  
Langelandsgade 9, st. v.  
8000 Århus C

**Ellen Kristine Højer**

Lavendelstræde 7  
1462 København K

**Martin Elung**  
Odsherred Teaterskole  
Annebergparken 22  
4500 Nykøbing Sjælland

**Ulla Dengsøe**  
Silkeborg Børnebibliotek  
Hostrupsgade 41 A  
8600 Silkeborg

**Karen Espersen**  
Dukketeatret Mælkebøtten  
Uglekær 176  
6200 Aabenraa

**Kurt Flemming**  
Bakkens Pjerrot  
Slangerupgade 81, 1.  
3400 Hillerød

**Nanina Freud-Magnus**  
Århusgade 31, 1. h.  
2100 København Ø

**Kulturhuset Fyrtøjet**  
Hans Jensen Str. 21  
5000 Odense

**Egnsteatret Gruppe 38**  
Mejlgade 55 - baghuset  
8000 Århus C

**Sven Haarder**  
Dukketeatret Svantevit  
Vestergade 20  
5300 Kerteminde

**Ida Hamre**  
Biskop Monradsvej 29  
2830 Virum

**Kirsten Hansen**  
Erantisvej 12  
4600 Køge

**Annie Hedvard**  
Prinsessegade 52, 1. v.  
1422 København K

**Charlotte Helles**  
Ordrup Jagtvej 6, st. h.  
2920 Charlottenlund

**Sif Jessen Hymøller**  
Halgreensgade 3, 3.th  
2300 København S

**Bjarne Hermansen**  
Danmarks Radio TV-P  
Århus  
Margrethelundvej 18  
8550 Ryomgård

**Bent Jacobsen**

**Tom Frede Jacobsen**  
Gøgeungen  
Eriksvej 21  
4930 Maribo

**Aleksandar Jørgensen Barti**  
Nærumgade 7, 3.th  
2200 København N

**Astrid Kjær Jensen**  
Jægersborggade 42, 1 th  
2200 København N

**Anne Helene Jerg**  
Bramslykkevej 53, 2. th.  
2500 Valby

**Sune Aske Jørgensen**  
Thorsagervej 42  
Udsholt Strand  
3230 Græsted

**Kimbri**  
Karlslundvej 26  
8330 Beder

**Anne Marie Kristensen**  
Hovedgaden 38 C, 2.  
3460 Birkerød

**Sofie Krog**  
Johns Ford Service  
Prøvestensbroen 5  
**2300 København S**

**Hanne Kusk**  
Mallevej 84  
7700 Thisted

**Teatret Lampe**  
Nørrebrogade 5 C, 2.  
2200 København N

**Anne Lautrop**  
Rødmostevej 139  
6052 Viuf

**Kirsten Victoria Lind**  
Degnemose Allé 47  
2700 Brønshøj

**Stine Lundgaard Nielsen**  
Gudrunsvvej 76, 7 th.  
8220 Brabrand

**Rosa Madsen**  
Adolph Steens Allé 4, 4.  
1971 Frederiksberg C

**Kirsten Rafn Jans**  
Fanøgade 1, 4. h.  
2100 København Ø

**Katrine Karlsen**  
Graenseloos  
Eskildsgade 60, 4. h.  
1657 København V

**Lisbeth Jensen**  
Chr. Wærumsgade 10, st.v.  
8000 Århus C

**Line Palle Jørgensen**  
Pjentemøllestræde 26, 1 th  
5700 Svendborg

**Lene Juul**  
H. C. Ørstedsvvej 63, st.  
1879 Frederiksberg C

**Janne Kjærsgaard**  
Heksen, Børne- og  
dukketeaterværksted  
Hillerødgade 85, st.  
2200 København N

**Svend Erik Kristensen**  
Mediet og Masken  
Nordbanegade 26, 1. h.  
**2200 København N**

**Nanna Krøyer**  
Baggesensgade 5, 4. h.  
2200 København N

**Hanne Kvint**  
Fåborgvej 32, Himmelev  
4000 Roskilde

**Bodil Larsen**  
Nyhåbsvej 3, Hørдум  
7752 Snedsted

**Limfjordsteatret**  
Grønnegadde 10 C  
7900 Nykøbing M

**Jette Lund**  
Engsvinget 27  
2400 København NV

**Teaterværkstedet  
Madam Bach**  
Skellergårdsvej 2, Torrild  
8300 Odder

**Claus Bunde Mandøe**  
De Røde Heste  
Nørre Farimagsg. 33, 4. h.  
1364 København K



**Dietger Martus**  
Uthvej 52  
8700 Horsens

**Ilse Møller**  
Lindevangen 97  
2830 Virum

**Karina Nielsen**  
Teater AstaBasta  
Holsteinsgade 29 A, 1. v.  
2100 København Ø

**Hans Nørregaard**  
Nørregaards Teater  
Villadsgyde 8 A  
8400 Ebeltoft

**Bente Olesen**  
Vinkelvej 1  
8240 Risskov

**Iben Østerbye**  
Skovbyparken 55, Skovby  
8464 Galten

**Susanne Patin**  
Engskovbakken 33  
8541 Skødstrup

**Pernille Parkhøj**  
Østergade 3, 1 th.  
6270 Tønder

**Rikke Roesen**  
Solsikkehaven 5  
9650 Ringkøbing

**Bodil L. Rytz**  
Guldlok Dukketeater  
Willemoesgade 2  
8200 Århus

**Bjarne Sandborg**  
Teater Refleksion  
Sintrupvej 11 A  
8220 Brabrand

**Lilo Skaarup**  
Strandgade 26, 3.  
1401 København K

**Børnekulturhuset  
Sokkelundlille**  
Utterslevtorv 9  
2400 København NV

**Mette Steiner**  
Tinggaarden 50, v.  
4681 Herfølge

**Laila Storm**

**Jens Mogensen**  
Værebrovej 48, 0.1  
2880 Bagsværd

**Alexander Moukhai**  
Teatret på hjul  
Willemoesgade 91, 4. v.  
2100 København Ø

**Annika Nielsson**  
Baggesensgade 5, 3. v.  
2200 København N

**Birte Norst**  
Marionetteatret i Kgs. Have  
Wilh. Marstrandsgade 2 B  
2100 København Ø

**Charlotte Bisted Olsen**  
Teatret Rod  
Jellingegade 7, 4 tv  
2100 København Ø

**Frances Østerfelt**  
Vesterbrogade 72, 3.  
1620 København V

**Dukketeatret Pin Pon**  
Postboks 38  
8355 Solbjerg

**Erik Møller Pedersen**  
Teater 83  
Knudstrupsvej 20,  
Kongstrup  
8870 Langå

**Mette Rosleff**  
Teater My  
Mejlgade 88  
8000 Århus C

**Karen Sandager**  
Debelvej 32  
6753 Agerbæk

**Biba Schwoon**  
Galgebakken Sdr. 1/1 B  
2620 Albertslund

**Gitte Sloth**  
Molevitten  
Bygaden 34, Fejrurp  
8420 Knebel

**Lene Stein**  
Dilhøj 2, Tågerup  
4000 Roskilde

**John Stensberg**  
Svalevej 7  
8700 Horsens

**Jytte Abildstrøms Teater**

Sveavej 11  
8240 Risskov

**Odin Teatret**  
Nordisk Teater  
Laboratorium  
Postboks 1283  
7500 Holstebro

**Annebeth Tengbjerg**  
Glahns Allé 43, st.  
2000 Frederiksberg

**Eske Thøgersen**  
Sennelsgade 12, 2 th  
8900 Randers

**Musikteatret  
Undergrunden**  
Åkandevej 20  
3500 Værløse

**Thy Uddannelsescenter**  
Biblioteket  
Lerpyttervej 43  
7700 Thisted

**Else Wellendorf**  
Grenåvej 705  
8541 Skødstrup

**Anne Stubbe Horn**  
Osterlukkan 31  
D-24955 Harrislee  
TYSKLAND

**Charlotte Elm Ravn**  
Linnégatan 3  
276 50 Hammenhög  
SVERIGE

**Ida Marie Tjalve**  
105 Maidstone Road,  
Bounds Green  
N11 2JS London  
ENGLAND

Allégade 7-9  
2000 Frederiksberg

**Thy Teater**  
Fyrvej 104  
7730 Hanstholm

**Theatret Thalias Tjenere**  
Officersbygningen  
Vester Allé 3 C  
8000 Århus C

**Hanne Trolle**  
Teatret Månegøgl  
Bådsmadsstræde 8  
1407 København K

**Jette Varn**  
Kulturnet  
Præstelængen 5, 1. v.  
2400 København NV

**Jeanne Vilhelmsen**  
Fuglsangpark 133  
3520 Farum

**Kim Westi**  
Svanen  
Vesterbro 44, 2. h.  
5000 Odense C.

**Mette Laine Rasmussen**  
Stormoveien 64  
7374 Røros  
NORGE

**Astrid Kjær Jensen**  
Metáfora  
Papin 29  
E – 08028 Barcelona  
SPANIEN

